

PROTOCOLLO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E CULTURALE

tra

l'ACCADEMIA DELLA CRUSCA e l'ACCADEMIA BRASILIANA DELLE LETTERE

L'Accademia della Crusca, rappresentata dal presidente Francesco Sabatini, e l'Accademia Brasiliana delle Lettere, rappresentata dal presidente Marcos Vilaça, concordano un quadro di collaborazione scientifica e culturale nei termini seguenti:

Articolo 1

Le due Accademie condividono l'obiettivo comune di promuovere e sostenere la valorizzazione delle esperienze linguistiche e letterarie delle due culture, italiana e brasiliana. In vista di tale obiettivo le due Accademie possono operare congiuntamente ad altri soggetti come le università italiane e brasiliane e gli istituti italiani di cultura in Brasile.

Articolo 2

Le due Accademie si impegnano a una reciproca collaborazione che si svilupperà attraverso:

a) un incontro con cadenza annuale da realizzarsi alternativamente in Italia e in Brasile su alcune tematiche linguistiche e letterarie d'attualità, quali:

- l'italiano di oggi e le altre lingue romanze in Europa e nel mondo;
- lingua e cultura dell'emigrazione;
- la questione delle minoranze linguistiche in Europa e in Brasile;
- sviluppi recenti della letteratura italiana e brasiliana;
- le lingue in scena: teatro italiano e teatro brasiliano a confronto;
- le parole del cinema;
- le lingue trasmesse dai mezzi di comunicazione di massa;
- le nuove tecnologie: conseguenze linguistiche;
- problemi sociolinguistici d'ambito italiano e brasiliano;
- metodi e risultati della recente ricerca lessicografica.

b) scambi di visite fra studiosi e membri delle due Accademie con lo scopo di favorire seminari, cicli di lezioni, ricerche specifiche e di discutere esperienze nei settori di interesse comune. Ciascuna Accademia si impegna a ospitare, secondo modalità da definire annualmente, gli studiosi e i membri dell'altra.

c) scambi di pubblicazioni e informazioni circa le proprie attività e i progetti in corso di realizzazione.

Articolo 3

Per il finanziamento delle attività previste dal presente protocollo le due Accademie si impegnano a reperire appositi fondi. Di norma le spese di viaggio del personale saranno a carico dell'Accademia di appartenenza, mentre le spese di soggiorno saranno a carico dell'Accademia ospitante.

Articolo 4

Le due Accademie si impegnano a definire annualmente, tramite una commissione paritetica appositamente nominata, un programma specifico di collaborazione valido per quell'anno, che realizzi gli obiettivi del presente protocollo. In tale programma si indicheranno sia le tematiche linguistiche e culturali scelte per l'incontro interaccademico, sia i modi e i tempi degli scambi tra gli studiosi e i membri delle due istituzioni.

per l'Accademia della Crusca

(Francesco Sabatini)

per l'Accademia Brasiliana delle Lettere

(Marcos Vilaça)